



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Cooperación Suiza en Bolivia

GUÍA CONCEPTUAL Y METODOLÓGICA PIA-ACC

INTRODUCCIÓN

La presente guía contiene tres componentes: 1) Desarrollo de conceptos centrales del PIA – ACC, 2) Definiciones de conceptos complementarios, 3) Indicadores para la evaluación de pertinencia de las propuestas de investigación; y aplicables para el posterior monitoreo y evaluación de la implementación de los proyectos de investigación.

1) CONCEPTOS CENTRALES

A continuación se desarrollan los conceptos centrales referidos a la “pertinencia temática” del proceso de selección de propuestas de investigación. Los conceptos han sido adaptados al contexto del presente programa de investigación aplicada.

1.1) Visión holística

La ciencia holística ó visión holística, metodológicamente parte de dos principios: La primera, proviene de la física cuántica que sostiene que: ¡La materia no está compuesta de materia!; sino más bien de las (intangibles) relaciones, o lo que la física denomina como sustancia. Esta afirmación, permite establecer que es necesario ver al entorno como elemento vivo y lleno de sustancia y relaciones, en el que la materia es un elemento secundario. El segundo principio, es el pensamiento sistémico, que permite visibilizar los elementos materiales e inmateriales de un sistema a mayor escala, por ejm. en una escuela, el sistema material esta compuesto por la infraestructura, los docentes, estudiantes, etc; pero los elementos inmateriales estarán compuestos por aquellos no tan fáciles de observar como el orgullo institucional o la reputación académica que influyen en la estructuración del sistema.

Por tanto, el pensamiento sistémico permite salir de la estructura del pensamiento lineal que se caracteriza por generar análisis de causa-efecto de forma lineal cuando en la realidad y bajo el enfoque de sistemas existen diversificados procesos de relacionamientos que además son complejos y no lineales. En ese sentido, la elaboración de proyectos de investigación en el marco de una visión holística no solo pretende la comprensión o descripción de elementos visibles sino también de los elementos intangibles o no visibles como las relaciones presentes en un sistema además desde una perspectiva que permita comprender la multidimensionalidad de los procesos sociales o naturales.

Bibliografía

Elbers, J. (2013). *Ciencia holística para el buen vivir: una introducción*. Quito: Centro Ecuatoriano de Derecho Ambiental.

Estermann, J. (2008). *Si el Sur fuera el Norte: Chakanas interculturales entre Andes y Occidente*. Colección “Teología y Filosofía Andinas” N° 5. La Paz- Bolivia: ISEAT.

Haverkort, B., Delgado, F., Shankar, D., y Millar, D., (2013). *Hacia el diálogo intercientífico. Construyendo desde la pluralidad de visiones de mundo, valores y métodos en diferentes comunidades de conocimiento*: La Paz, Bolivia: AGRUCO-UMSS.

San Martín, J. (1997). *Uk'amäpi: En la búsqueda del enfoque para el Desarrollo Rural Autosostenible*. Serie La vida en las comunidades N°1. Cochabamba, Bolivia: AGRUCO

Van den Berg, H. (1990). *La tierra no da así nomás. Los ritos agrícolas en la religión de los aymaras- cristianos*. La Paz, Bolivia: Hisbol - UCB/ISET.

1.2) Diálogo de saberes

El diálogo de saberes parte del principio previo del reconocimiento de que la ciencia "occidental moderna" y las "ciencias endógenas" tienen limitaciones; por tanto, en el marco del diálogo de saberes se debe comprender que existen diversas formas de construcción de conocimientos que han desarrollado procesos, estructuras y principios, adecuados a determinados contextos, pero útiles y universales en una perspectiva de diálogo intercultural e intercientífico.

Por tanto, el diálogo de saberes, debe ser entendida como un proceso de interacción que reconoce y parte de asimetrías sociales, económicas, políticas y de poder pero busca, como horizonte, condiciones de equidad.

Bibliografía

Delgado, F. y Escobar, C. (Eds.) (2006). *Diálogo intercultural e inter científico*. La Paz, Bolivia: AGRUCO, COMPAS, PLURAL.

Fals Borda, O., y Mora-Osejo, E. (2004) *La superación del Eurocentrismo - Enriquecimiento del saber sistémico y endógeno sobre nuestro contexto tropical*. Polis - Revista On-Line de la Universidad Bolivariana 2.

Haverkort, B., Delgado, F., Shankar, D., y Millar, D., (2013). *Hacia el diálogo intercientífico. Construyendo desde la pluralidad de visiones de mundo, valores y métodos en diferentes comunidades de conocimiento*: La Paz, Bolivia: AGRUCO-UMSS.

1.3) Enfoque multidisciplinar y/o interdisciplinar

La forma de relacionarse metodológicamente entre las diferentes disciplinas, es una tendencia actual en los diferentes espacios académicos; es decir, cada vez se realizan abordajes empíricos-teóricos desde y entre diferentes ramas disciplinares, por ejm; entre las ciencias agrómicas con las ciencias sociales. Estas vinculaciones, entre las diferentes disciplinas se realiza a nivel metodológico, permitiendo que disciplinas de carácter cuantitativas o naturales, hagan uso de metodologías cualitativas, que les permita complementar y abordar de mejor forma la realidad.

Por tanto, el entendimiento complementario entre las diferentes disciplinas, considera la interacción y el aprendizaje conjunto entre ciencias también el intercambio de métodos y resultados de investigación, y la búsqueda de respuestas para adaptar sus propios paradigmas y crear de manera conjunta una pluralidad de ciencias, donde la complementariedad puede coexistir con la inconmensurabilidad. En ese sentido, desde un enfoque multidisciplinar y/o interdisciplinar el planteamiento del problema de un proyecto de investigación deberá ser abordado no solo por metodologías pertenecientes a un sólo enfoque, al contrario para que la investigación tenga una mirada más cabal de la realidad debería existir complementaciones y cruces metodológicos que permitan complementar la información fruto del proceso investigativo.

Bibliografía

Delgado, F. (2006). El diálogo intercultural e inter-científico: Un nuevo marco teórico para el Desarrollo Endógeno Sustentable y la reforma universitaria . En Rev. Agricultura Año 58 N° 38. fcapfyv/umss - cif/umss - proinpa , Cochabamba.

Delgado, F. y Escobar, C. (Eds.) 2006. *Diálogo intercultural e inter científico*. La Paz, Bolivia: AGRUCO, COMPAS, PLURAL .

Vargas, F. y Delgado, F. (2005). *Reforma Universitaria y Educación intra e intercultural: Hacia un nuevo paradigma de la educación superior en Bolivia y Latinoamérica*. Cochabamba: AGRUCO

1.4) Transdisciplinariedad

El elemento principal de la perspectiva transdisciplinar es el entendimiento de que todos los sistemas de conocimientos en el mundo son ciencias. Este reconocimiento previo incluye a la sabiduría de los pueblos indígenas originarios, con una propia epistemología, gnoseología y ontología. En ese sentido, la transdisciplinariedad, se orienta en la complejidad real de cada contexto y como una concepción de vida, trascendiendo el conocimiento disciplinar y la especialidad a través del uso multimetodológico e intermetodológico permitiendo establecer puentes metodológicos entre los sistemas de conocimientos; por ejm. Entre el sistema de conocimiento de la Naciones Indígena Originaria Campesina y el Sistema de conocimiento occidental moderno que generalmente se imparten en las Instituciones de educación formal como las Universidades.

Por tanto, el enfoque transdisciplinar aporta a la generación de aprendizajes que trasciende las disciplinas y enriquece, desde un proceso dialógico, a los diferentes sistemas de conocimiento.

Bibliografía

Kuhn, T. (2004). *La estructura de las revoluciones científicas* . (8va Edición). Trad. Agustín Contín. México: Fondo de cultura económica.

Motta, R. (2002). *Complejidad, educación y transdisciplinariedad*. Revista –

Polis: Académica de la Universidad Bolivariana 1.

Rist, S. (2005). *Ciencia, Transdisciplinariedad y Saber de los Pueblos Indígenas*. En: Revista de Agricultura Ciencias Agrícolas, Pecuarias, Forestales y Veterinarias. Universidad Mayor de San Simón (UMSS). Año 57: 45-48. Número especial de la VI reunión del foro regional andino para el diálogo y la integración de la educación agropecuaria y rural del Interamerican-Institute for Cooperation on Agricultura (IICA).

1.5) Investigación Acción Participativa y Revalorizadora

La Investigación Acción Participativa (IAP) presente en los planteamientos y reflexiones de Fals Borda (1987) y Paulo Freire (1971), entre otros, apunta a la construcción de conocimientos y saberes de manera participativa y que además sean altamente pertinentes para la resolución de problemas referidos a la vida cotidiana; es decir, la IAP, parte del principio de hacer ciencia con la gente y para la gente. Metodológicamente, la IAP, pretende subsanar la relación dicotómica y contrapuesta de “objeto de estudio” e “investigador”, que la tradición investigativa positiva y neopositivista han pretendido desarrollar; por tanto, en la perspectiva de la IAP se debe establecer un proceso de diálogo permanente y de acompañamiento cotidiano a los actores locales.

En ese sentido, la Investigación Participativa Revalorizadora (IPR), rescata los principios y procesos metodológicos de la IAP pero brinda mayor énfasis a la revalorización de los saberes locales, los conocimientos ancestrales y la sabiduría de las Naciones Indígenas Originarias Campesinas, que en muchos casos mantuvieron formas de vida más sustentables; por tanto, la IPR, es la primera etapa para fortalecer la identidad cultural e iniciar un diálogo intra e intercultural.

Bibliografía

Borda, F. y Rodríguez, C. (1987). *Investigación Participativa*. Montevideo: Ed. de la Banda Oriental.

Freire, P. (1973). *Pedagogía del oprimido*. Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI.

Tapia, N. (2006). Agroecología y agricultura campesina sostenible en los Andes bolivianos. El caso del Ayllu Majasaya Mujlli, departamento de Cochabamba, Bolivia. La Paz, Bolivia: AGRUCO, PLURAL.

1.6) Equidad de género y generacional

La caracterización biológica fue uno de los criterios de diferenciación, de la categoría género; pero desde la perspectiva cultural el mismo se encuentra en función a los constructos culturales de cada unidad socioterritorial, que además les permiten definir y simbolizar los roles diferenciadores. Por tanto, la categoría “género” debe ser entendida como un proceso que simboliza las diferencias biológicas y que otorga diversos significados a lo que se considera masculino y femenino. En ese sentido, las categorías: “la mujer” o el “hombre” no estarán constituidas como categorías únicas y universales.

Por tanto, la equidad de género debe ser entendida como el goce equitativo de hombres y mujeres de los bienes socialmente valiosos, de las oportunidades, de los recursos y recompensas.

A su vez, la concepción de “generacional” es entendida como el reconocimiento de la existencia de unas juventudes diversas (sea por condiciones y situaciones culturales, económicas, sociales e incluso políticas), capaces de generar empoderamiento en todos los aspectos que tengan que ver con su desarrollo particular y colectivo así como de su futuro. Por tanto, desde el enfoque generacional, un proceso investigativo debería incorporar como elementos de acción y análisis las relaciones sociales que se establecen al interior de cada generación, así como de las relaciones que se establecen con otras generaciones. Dicho de otro modo, en tanto variable de tiempo, la lectura intra e intergeneracional remite a lecturas históricas, presentes y prospectivas de sus dinámicas relaciones.

Bibliografía:

COSUDE (2003). *Promover la equidad de género*. Autor.

Zabala, L. (s.f). *El desarrollo desde un enfoque de género*. En: Responsabilidad social y desarrollo: PRAEDAC.

1.7) Gobernabilidad

Bolivia, se constituye como un Estado plurinacional en el que se establece el reconocimiento a formas plurales de ejercicio de ciudadanía pero además se establecen mecanismos de control del ejercicio público y por tanto socio-territorial. Estas características, permitieron configurar relaciones de gobernabilidad con determinadas particularidades. Las mismas que deben ser comprendidas de acuerdo a cada contexto. Pero que de manera general, se reflejan en el ejercicio de la autoridad política, económica y administrativa en la gestión de los asuntos de un país en todos los planos. Por tanto, la gobernabilidad abarca los complejos mecanismos, procesos e instituciones por conducto de los cuales los ciudadanos y los grupos expresan sus intereses, toman decisiones colectivas y ejercen funciones de mediación respecto de sus diferencias y ejercitan sus derechos y obligaciones jurídicas. Esta caracterización es complementada por la categoría de la gobernanza que vuelca la mirada hacia los procesos de acción participativa de los ciudadanos y que tiene que ver con procesos de fortalecimiento de las capacidades de las ciudadanas y los ciudadanos para que inicien nuevos, y participen en, procesos existentes de adopción pública de decisiones que afectan sus vidas cotidianas.

Por tanto, un proyecto de investigación aplicada, tiene la perspectiva de que las organizaciones sociales locales participen y se empoderen de las diferentes etapas del proceso investigativo.

Bibliografía

COSUDE (2007). *La gobernabilidad como tema transversal: Guía de orientación para su implementación*. Autor.

2) CONCEPTOS COMPLEMENTARIOS

Las siguientes definiciones de conceptos, están adaptados para el presente programa de investigación aplicada en adaptación al Cambio Climático (PIA-ACC), que además pretenden constituirse en instrumentos operativos para el planteamiento y desarrollo de las diferentes propuestas de investigaciones.

CONCEPTO	DEFINICIÓN
Resiliencia	Es la capacidad de un sistema de vida de absorber las alteraciones sin perder su estructura básica o sus modos de funcionamiento, pudiendo existir procesos de resiliencia en diferentes dimensiones: social, cultural, económica y ecológica. (Decreto supremo 1696, art. 2, 2013)
Sistemas de vida	“Son comunidades organizadas y dinámicas de plantas, animales, microorganismos y otros seres y su entorno, donde interactúan las comunidades humanas y el resto de la naturaleza como una unidad funcional, bajo la influencia de factores climáticos, fisiográficos y geológicos, así como las prácticas productivas, la diversidad cultural de las bolivianas y bolivianos, incluyendo las cosmovisiones de las naciones y pueblos indígena originario campesinos, las comunidades interculturales y afrobolivianas. En lo operacional los sistemas de vida se establecen a partir de la interacción entre las zonas de vida y las unidades socioculturales predominantes que habitan cada zona de vida e identifican los sistemas de manejo más óptimos que se han desarrollado o pueden desarrollarse como resultado de dicha interacción (Ley marco de la madre tierra y desarrollo integral para vivir bien Art. 5; 2012)
Zona de vida	Son las unidades biogeográficas-climáticas que están constituidas por el conjunto de las comunidades organizadas de los componentes de la Madre Tierra en condiciones afines de altitud, ombrotipo, bioclima y suelo. (Ley marco de la madre tierra y desarrollo integral para vivir bien Art. 5; 2012)
Desarrollo Integral	Es el proceso continuo de generación e implementación de medidas y acciones sociales, comunitarias, ciudadanas y de gestión pública para la creación, provisión y fortalecimiento de condiciones, capacidades y medios materiales, sociales y espirituales, en el marco de prácticas y de acciones culturalmente adecuadas y apropiadas, que promuevan relaciones solidarias, de apoyo y cooperación mutua, de complementariedad y de fortalecimiento de vínculos edificantes comunitarios y colectivos para alcanzar el Vivir Bien en armonía con la Madre Tierra. No es un fin, sino una fase intermedia para alcanzar el Vivir Bien como un nuevo horizonte civilizatorio y cultural. Está basado en la compatibilidad y complementariedad de los derechos establecidos en la presente Ley. (Ley marco de la madre tierra y desarrollo integral para vivir bien Art. 5; 2012)
Desarrollo endógeno sustentable	Es una forma de desarrollo que se basa, principalmente, pero no exclusivamente, en los recursos disponibles a nivel local, el conocimiento, la cultura y el liderazgo. Cuenta con la apertura a la integración de saberes y prácticas endógenas y exógenas. Tiene mecanismos para el aprendizaje local y la experimentación, el vivir bien y la reducción de la pobreza social, material y espiritual, y la retención de los beneficios en el área local. En el caso latinoamericano, el desarrollo endógeno es considerado como una interfaz para el vivir bien. (Elaborado en base a: Haverkort, Delgado, Shankar y Millar, 2013)

Diálogo intercultural	Parte del principio de que todos los sistemas de conocimientos en el mundo son ciencias. Este reconocimiento previo incluye a la sabiduría de los pueblos indígenas originarios, con una propia epistemología, gnoseología y ontología. Considera el proceso por el que se precisan los diferentes desarrollo de las ciencias dentro de sus propias dinámicas y se dedican a la interacción y el aprendizaje conjunto entre ciencias; también considera el intercambio de métodos y resultados de investigación, y en la búsqueda de respuestas para adaptar sus propios paradigmas y crear juntos una pluralidad de ciencias, donde la complementariedad puede coexistir con la incommensurabilidad. Un paso previo a un diálogo intercultural, es sin duda la construcción del diálogo intercultural basado en la revalorización de los saberes locales y la sabiduría ancestral de las naciones indígenas originarias, a lo que se ha denominado intraculturalidad. En este proceso se reconoce previamente que para el análisis de la sabiduría de los pueblos indígenas originarios, se parte de estos conceptos de la ciencia occidental moderna. (Haverkort, Delgado, Shankar y Millar, 2013)
Investigación endógena	Es la investigación llevada a cabo por las comunidades de conocimiento indígenas y locales que utilizan las formas indígenas de aprendizaje, los métodos transdisciplinarios y el aprendizaje de cooperación con otras ciencias, con el objetivo de desarrollar las ciencias endógenas con apoyo de una comunidad que se basa en el diálogo intercultural. Por tanto, esta investigación es eminentemente participativa y revalorizadora de los saberes locales y la sabiduría de las naciones indígenas originarias campesinas. (Haverkort, Delgado, Shankar y Millar, 2013)
Visión de mundo	Una visión de mundo es una mirada en poder de una persona o un grupo, sobre la base de que puedan comprender la existencia. Se ofrece la lente a través del cual se ve el mundo y dotado de sentido. En este contexto, a menudo utilizamos el término cosmovisión , para significar de como en las diferentes culturas del mundo, la realidad en que viven las personas no se limita al mundo físico, sino que abarca realidades físicas, biológicas, sociales, económicas, espirituales y políticas. (Haverkort, Delgado, Shankar y Millar, 2013)
Ciencias endógenas	Son las ciencias que se generan del conocimiento y la sabiduría de las culturas y naciones indígenas originarias y que han dado origen a grandes civilizaciones como la china, india, maya, aymara, quechua, azteca, africana. En el texto se asume que las ciencias endógenas son aquellas que no forman parte de las ciencias occidentales modernas de origen eurocéntrico, siendo llamadas también ciencias indígenas. (Haverkort, Delgado, Shankar y Millar; 2013)
Interculturalidad	Es el intercambio y diálogo de conocimientos, donde el conocimiento científico occidental moderno es "uno más". Se refiere sobre todo, a las actitudes y relaciones sociales de una cultura con referencia a otro grupo cultural, a sus miembros o a sus rasgos y productos culturales, ambas constituyen la base del desarrollo endógeno sostenible. (Vargas y Delgado, 2005).
Intraculturalidad	Es concebida como la revalorización de los saberes locales especialmente de la sabiduría de los pueblos indígenas originarios que han mantenido una forma de vida más humana y sostenible, consideramos que es la primera etapa indispensable para fortalecer la identidad cultural y recrear el saber y el conocimiento al interior y exterior de la comunidad, la región, y el país. (Vargas y Delgado, 2005)

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

Borda, F. y Rodríguez, C. (1987). *Investigación Participativa*. Montevideo: Ed. de la Banda Oriental.

COSUDE (2003). *Promover la equidad de género*. Autor.

COSUDE (2007). *La gobernabilidad como tema transversal: Guía de orientación para su implementación*. Autor.

Freire, P. (1973). *Pedagogía del oprimido*. Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI

Haverkort, B., Delgado, F., Shankar, D., y Millar, D., (2013). *Hacia el diálogo intercientífico. Construyendo desde la pluralidad de visiones de mundo, valores y métodos en diferentes comunidades de conocimiento*: La Paz, Bolivia: AGRUCO-UMSS.

Ishizawa, J. Affirmation of cultural Diversity – Learning with the communities in the central Andes. Perú.

Ishizawa, J. 2012. Notas sobre la Gestión del Diálogo de Saberes. Perú.

Morin, E. Glosario de la Complejidad. Multiversidad “Mundo Real” .

Vargas, F. y Delgado, F. (2005). *Reforma Universitaria y Educación intra e intercultural: Hacia un nuevo paradigma de la educación superior en Bolivia y Latinoamérica*. Cochabamba: AGRUCO

Zabala, L. (s.f). *El desarrollo desde un enfoque de género*. En: Responsabilidad social y desarrollo: PRAEDAC.

Sitios Web:

- <http://www.dhf.uu.se/publications/development-dialogue/what-next-volume-ii/>
- <http://www.multiversidadreal.edu.mx/glosario-moriniano-sin-costo.html?skipcache=rsform54260e50a52e8>

Referencia Leyes:

Ley marco de la madre tierra y desarrollo integral para vivir bien de 2012. Estado Plurinacional de Bolivia (2014).

Decreto supremo 1696 del 2013. Estado Plurinacional de Bolivia. (2014).

3) INDICADORES PARA EL PROCESO DE PLANIFICACIÓN, MONITOREO Y EVALUACIÓN DE LOS PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

VER ANEXO EN EXCEL